

初冬天气暖,小似立春时 天红霜有信 星晕雨先期

——华府华人高尔夫俱乐部 (Washington Chinese Golf Association, WCGA) 2021 年度总冠军赛及颁奖仪式

萧萧秋风已逐渐被寒风代替,在清晨的十足含义中,我们迎来了霜降,这是秋天的最后一个节气,之后,冬天就要来了,今年的霜降连着几天阴阴阵雨,把树叶打掉了,把寒风刮来了,可是却在10/30/2021华府华人高尔夫俱乐部 (Washington Chinese Golf Association, WCGA) 2021 年度总冠军赛这一天,终于云开雾散,迎来了万里晴空和似火的秋日骄阳。

华府华人高尔夫俱乐部 (Washington Chinese Golf Association, WCGA) 2021 年度总冠军赛于10/30/2021 在享誉盛名的 Maryland National 高尔夫球场举行。

Maryland National 高尔夫球场坐落在马里兰州中部,距离弗雷德里克(Frederick)市仅有10分钟的路程。Maryland National 高尔夫球场是世界知名建筑师 Arthur Hills 设计,建在美丽连绵起伏的山丘上,可让你欣赏卡托克廷山脉(Catoctin Mountains)的美景。Maryland National 高尔夫球场是马里兰州最好的公共球场之一。

激烈的比赛结束之后,华府华人高尔夫俱乐部 (Washington Chinese Golf Association, WCGA) 2021 年度总冠军赛颁奖仪式在华府著名的中餐馆川陕名吃隆重举行。“川陕名吃”刚刚被华盛顿邮报评为大

府地区最好的25个休闲餐厅。川陕名吃位于: 316 N Washington St, Rockville, MD 20850, 联系电话: 240-660-2985。祝“川陕名吃”越办越红火!

华府华人高尔夫俱乐部 (Washington Chinese Golf Association, WCGA) 2021 年度总冠军赛获奖奖项如下:

2021 年度总冠军: Wei Hong

2021 年度排名积分前十名

1. Wei Hong
2. Alex Ju
3. Jianfeng Zhu
4. Kit Lee
5. Qin Zhang
6. Kee Tung
7. David Yang
8. Peter Ping
9. Zhonghui Wang
10. Eric Ruan

优秀义工三位, Peter Ping, 李卓, 张珂, 特殊贡献奖: Angela Zhang, Annie Wang 热烈祝贺洪伟先生荣获2021 年度总冠军! 这个年度总冠军实之来的不易! 不仅要在年度总冠军赛上拔得头筹,更是要在一年中所有的俱乐部排名赛中也要有极佳表现! 今年的年度总冠军实至名归! 洪伟先生也是 WCGA 群的群主,是最热心积极



最力所能及为所有俱乐部成员办好比赛忙里忙外的大管家!

同时也热烈祝贺所有获奖的义工! 义工们为了俱乐部的各项事务勤勤恳恳任劳任怨! 谢谢你们! 经过义工团队和会员们的共同努力, WCGA 已经运营一年多,有注册会员80多名,成功举办了多场高水平的比赛,如今会员们热情高涨,各个摩拳擦掌,期待在下场比赛中打出好成绩。有意加入者请联系俱乐部的义工团队成员: 王仲会, 李卓, 天天, 朱建峰, Peter 平, 张珂, 崔苑, 洪

伟。也可登录俱乐部网站了解更多信息 <http://wcgatour.org>。

时间过得真快,秋日的虫声仿佛还犹在耳畔就已经悄然来到了冬天,枯黄的叶凝结成了霜,冷空气夹杂着小雨,寒气逼人,祝愿各位球友在可以打球的天气依然更加积极练习,多多参加俱乐部和球友们举办的各种比赛! 增强球技和友谊! 一起享受绿草地和小白球所带来的欢乐和幸福!

摄影: 洪伟

供稿: Angela Zhang

林肯堂前聚八方签名 助力北京冬奥向未来

——来自美国首都华盛顿支持北京冬奥的签名仪式——



美国首都华盛顿的初冬,天色湛蓝如洗,明丽的阳光洒在庄严的林肯纪念堂前,为洁白的殿堂披上金色的外衣。

11月7日一早,数百名来自首都华府地区的各界侨胞,冒着料峭的寒风,相聚在林肯纪念堂前的大理石台阶上,拉开了美国华府地区“助力北京冬奥奔向未来”大型签名活动的序幕。

这次签名活动,是华府地区民众以实

际行动支持、助力北京冬奥会/冬残奥会的最重要的一项大型民间活动。活动由美国华盛顿地区同乡会联合会发起组织;同时,得到了包括黄河艺术团、美国华人专业团体联合会、希望中文学校、美中实验学校、巴尔的摩中文学校、美中工商会等华府多个主要社团及众多地方同乡会的参与和支持。活动的宗旨是弘扬相互了解、友谊、团结和公平竞争奥运精神,以及海外华人对北京冬

奥会/冬残奥会的支持和对全世界各族人民携手共创美好未来的渴望。

签名活动在快闪《欢乐颂》乐曲中开篇。悠扬明快的歌声在林肯纪念堂前的天空中飘荡,不仅仅唱出了每一位歌唱者对平等、自由、博爱和欢乐的向往与追求,更吸引了来自世界各地的游客驻足。一群金发碧眼的“老外”操着不标准的英语问大家:“你们是从哪里来的?”我们说:“我们来自本地,我们是生活在这里的居民。”“老外”们先是一愣,然后爽朗地笑了:“我们是来自欧洲的游客。我们可以加入你们,一起拍照,一起唱歌吗?”于是,在歌唱的团队里、签名的人群中,我们有了不同肤色、不同种族,但是洋溢着同样的幸福和欢乐的笑脸。这不但让更多的人看到、体会到平等、欢乐,更亲自参与到这个自由、博爱的氛围,以自觉或自觉的形式弘扬、传递着不朽的奥运精神。这是我们——来自不同的国度、有着不同的文化背景、说着不同的语言——的共同追求。

“飞渡重洋十万里,助力冬奥向未来”。这次签名活动,是华府的侨胞支持冬奥系列活动的一个里程碑。在过去的一个月里,在同乡会联合会和河北同乡会联合发起组织并积极推动和倡导下,“支持冬奥、欢乐健身”的大众健身活动在华府地区蔚然成风。既有上至80岁的夫妻,又有下至几岁的

儿童,有的是家庭全家参与,也有以前从不运动的上班族,大家每天坚持跑步或者走路健身,不求瞬间达到运动达人的水平,但希望借此养成每天运动的良好习惯,保持健康的身体。在一个月的时间里,数百人的共同努力和坚持,一共走出超过3万英里(10万里的)傲人成绩,这相当于从华盛顿到北京,首都到首都之间将近3个来回! 是的,尽管因为疫情,我们不能亲自前往北京参加冬奥,但是,我们的心和奥运健儿们同在;尽管远隔千山万水,但是我们共同追求的奥运精神同在!

签名仪式是一个里程碑,但不是支持冬奥系列活动的结束。一周后,我们将在 Cabin John Regional Park 举行第二届“金秋快乐健康月打卡赛”健步跑步闭幕式及签字活动,借支持冬奥的契机,把运动与健康的精神传递给更多的朋友。

健身健康,从我做起;支持冬奥,从我做起;传播奥运精神,从我做起; Let's Together for a Shared Future!

撰稿:甜猫

供稿:美国华盛顿地区同乡会联合会公共关系部

照片: Ian Shen 及同乡会联合会志愿者

蒙郡华人家长联合会 (CAPA - MC) 爱心园艺俱乐部成立

——美好建设社区家园

作者: 于茗涵 黄千书



蒙郡华人家长联合会 CAPA-MC 又一新的学生组织——爱心园艺俱乐部最近宣告成立。这一以成长奉献为宗旨的组织由蒙郡爱好园艺的初高中学生组成。他们将积极参与播种耕耘,照料菜园,以环保的方式种植农作物。收获的蔬菜将捐献给当地有需求的庇护所或食品货架。通过大家的共同努力,俱乐部希望建设一个更加美好的社区。

爱心园艺俱乐部的标识由俱乐部成员 Vicky Shan 设计,已被印制成多种条形图案

出现在蔬菜的包装袋上。

10月30日星期六上午,爱心园艺俱乐部开展了第一次活动。部分成员开车来到当地菜园,共同合作,采摘了大量青菜,并拆除了菜园围栏,为过冬做好准备。

当天的劳动收获相当大,采摘的青菜装满了超过35个塑料袋。这些蔬菜随后作为捐赠的食品被装箱运往美京华人老人活动中心。

俱乐部成员的家长们也来热情相助。俱乐部成员和家长们面对收获的大捆

青菜自豪地竖起了大拇指。

在活动中心,学生们从车上搬来了所有的青菜。CAPA 主席周定美也来到活动中心,对俱乐部的付出和努力表示支持,并在分发蔬菜前,向老人们简要介绍了俱乐部的情况。最后,俱乐部成员们将青菜亲手递交到那些在 Bingo 游戏中获胜的幸运老人手中。

总之,通过采摘蔬菜及分发给老人们的活动,俱乐部加强了与需求者之间的联系。今后,这一学生组织将继续用环保的

方式努力种植蔬菜,并与社区分享他们的劳动果实。

本文由美国蒙郡华人家长联合会少年记者俱乐部(CAPA JRC)成员进行了采访、录音、撰写、翻译和摄影。小记者俱乐部有26名蒙郡高初中学生。他们创建了一个双语平台,以传递信息并为社区服务。

Youtube: <https://www.youtube.com/channel/UCA0gyIWIzCgDvDiLAyObbA>

Instagram: @capa_jrc

博客: <https://capajrc.org>